



ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

Уважаемые коллеги!

Кафедра гражданского и административного судопроизводства имени М.С. Шакарян и Высшая школа права Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) при участии кафедры уголовно-процессуального права приглашают Вас принять участие в **Стратегической сессии «Понять и быть понятным: доступная коммуникация в суде»**.

Дата проведения: **22 апреля 2025 г.**

Время проведения: **16.30-19.30.**

Место проведения: **г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, 9/1. Зал № 3**

Формат проведения: **очный**

Цели Стратегической сессии:

- ✓ Обсудить сложности использования юридического языка в судебных процессах и выработать идеи по его упрощению;
- ✓ Выявить проблемы устного общения в судебных процессах, включая трудности при переводе для лиц, говорящих на других языках, и предложить решения для улучшения понимания;
- ✓ Исследовать барьеры для людей с ограниченными возможностями здоровья в судебном общении и разработать рекомендации по их устранению;
- ✓ Обсудить инициативы по повышению доступности и понятности судебного общения для всех участников процесса.

❖ **В рамках Сессии запланировано проведение открытого судебного процесса в целях демонстрации судебной коммуникации для последующего обсуждения следующих вопросов в формате презентации вступлений и свободной дискуссии.**

Предлагаемые для обсуждения вопросы:

- Особенности коммуникация для лиц, не владеющих языком судопроизводства: поиск переводчика, редкие языки, подтверждение квалификации переводчика, допуск в судебное заседание переводчика и т.д.;
- Профессиональный юридический язык и его доступность для непрофессиональных участников: трудности общения с судом и юристом, что надо знать будущим юристам и как это эффективно преодолевать;
- Общение в суде для лиц с ограниченными возможностями здоровья (зрение, слух, двигательная активность, ментальные расстройства и т.д.), помощники таких лиц, их процессуальный статус, статус сурдопереводчика, способы преодоления трудностей в судебной коммуникации для таких лиц и т.д.).

К участию приглашаются обучающиеся всех форм и курсов, в том числе магистранты и аспиранты, а также школьники, интересующиеся правом.

Для участия работе Стратегической сессии и в судебном процессе необходимо пройти регистрацию **до 17 апреля 2025 г. 23 ч. 59 мин.**, заполнив форму: <https://forms.yandex.ru/u/67ed2c05f47e731cb9ab9645/>

Для участия в судебном процессе в качестве наблюдателей приглашаются школьники, а также студенты 1 курса. Для участия в этом статусе необходимо пройти регистрацию **не позднее 15 апреля 2025 года по указанной выше ссылке.**

Для участия в Стратегической сессии с выступлением по обозначенным вопросам необходимо представить тезисы своего выступления **не позднее 15 апреля 2025 года** на почту: hsl_nauka@mail.ru

Дополнительную информацию об участии в Стратегической сессии можно получить у Самсоновой Марии Витимовны, к.ю.н., доцента кафедры гражданского и административного судопроизводства Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), samsonova@msal.ru и Федотовой Валерии, руководителя Научного отдела Студенческого совета Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА), valeriafedotova08@gmail.com

По итогам работы Стратегической сессии планируется издание сборника работ (индексируется в РИНЦ).

Работы для включения в сборник должны быть представлены не позднее 15 мая по адресу vigilmanova@msal.ru с указанием в теме «доклад в сборник», а также в тексте письма: ФИО, учебное заведение, курс, институт, данные научного руководителя. Требования к научным работам см. ниже.

Оргкомитет Конференции:

Федотова Валерия Александровна - руководитель Научного отдела Студенческого совета Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Ангели Елизавета Георгиевна - студентка 3 курса Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Козомара София Ненадовна - студентка 3 курса Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Семенов Клим Максимович - студент 3 курса Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Соловьева Юлия Сергеевна - студентка 3 курса Высшей школы права Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Самсонова Мария Витимовна - к.ю.н., доцент кафедры гражданского и административного судопроизводства Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА),

Черных Ирина Ильинична - к.ю.н., доцент кафедры гражданского и административного судопроизводства Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Маркова Татьяна Юрьевна - к.ю.н., доцент кафедры уголовно-процессуального права Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕДСТАВЛЯЕМЫМ НАУЧНЫМ РАБОТАМ

Оргкомитет оставляет за собой право отказа в принятии публикации участника по формальному и иному основанию (несоблюдение требований по оформлению, несоответствие материала тематике мероприятия, а также в случае несоответствия требованиям оригинальности и новизны).

Публикация должна отвечать следующим требованиям:

- ❖ Соответствовать заявленной тематике;
- ❖ Иметь научно-практический характер;
- ❖ Не должна быть ранее опубликована в других печатных и электронных изданиях;
- ❖ Оригинальность работы должна составлять не менее 70%. **Необходимо представить отчет проверки на антиплагиат (скриншот);**
- ❖ Объем должен составлять строго от 5 до 7 страниц;
- ❖ Должна быть подготовлена в текстовом редакторе Word (версия 2003 и новее) (шрифт Times New Roman, размер 14, интервал 1,5, абзацный отступ 1,25, выравнивание по ширине, поля страницы левое – 3, правое – 1,5, верхнее и нижнее по 2 см);
- ❖ Перед заголовком указывается сведения об авторе согласно образцу в Приложении 1;
- ❖ Заголовок должен быть указан заглавными буквами, выделен жирным шрифтом, выровнен по центру;
- ❖ Сноски оформляются постранично в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка» (шрифт Times New Roman, размер 10, одинарный интервал, выравнивание по ширине);
- ❖ Наименование файла с докладом необходимо оформить следующим образом: фамилия и инициалы автора, название работы. (Например, Иванов И.И. Применимость принципов международного права к сфере ИКТ);

- ❖ Наличие списка использованных источников. В нем указывается только литература (например, учебные пособия, монографии, диссертации, статьи). Нормативные правовые акты и судебная практика в списке источников не указываются;
- ❖ **Обязательно наличие рецензии научного руководителя с рекомендацией к опубликованию статьи;**
- ❖ Доклад может быть опубликован от одного автора или соавторов (не более 2)
- ❖ Доклады, представленные позже указанных сроков или с нарушением установленных требований, рассматриваться для разрешения вопроса о публикации не будут.

ПОНЯТЬ И БЫТЬ ПОНЯТНЫМ: ДОСТУПНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В СУДЕ

Иванов И. И.

обучающийся бакалавриата / магистратуры / аспирантуры
Университета имени О. Е. Кутафина (МГЮА)

Текст статьи

(Как следует из статьи 2 ГПК РФ¹, задачами гражданского судопроизводства являются

Еще в дореволюционный период Т. М. Яблочков обращал внимание на ... ². Также и в современной науке указывается на ... ³.)

Список использованных источников

1. Боннер, А. Т. Избранные труды в 7 томах. Том 2. Источники гражданского процессуального права / А. Т. Боннер. – М.: Проспект, 2017. – 352 с.
2. Гурвич, М. А. Судебное решение. Теоретические проблемы / М. А. Гурвич – М.: Юрид. лит., 1976. – 176 с.
3. Соловьев, А. А. Процедуры судебного примирения в Гражданском процессуальном кодексе Французской Республики / А. А. Соловьев // Закон. – 2015. – № 3. – С. 150-155.
4. Громошина, Н. А. Дифференциация и унификация в гражданском судопроизводстве: дис. ... д-ра. юрид. наук: 12.00.15 / Громошина Наталья Андреевна. – М., 2010. – 409 с.

¹ Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации от 14.11.2002 № 138-ФЗ (ред. от 08.08.2024) (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.09.2024) // СЗ РФ. 2002. № 46. Ст. 4532.

² Яблочков Т. М. Курс международного гражданского процессуального права. Ярославль, 1909. С. 171.

³ Громошина Н. А. Приказное производство как инструмент оптимизации цивилистического процесса // Законы России: опыт, анализ, практика. 2017. № 5. С. 95.